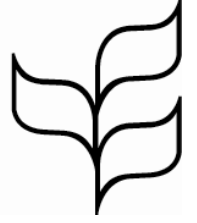


Distr.: Limited

7 August 2026

Arabic

Original: English

الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع السابع

نيروبي، 4-12 أغسطس/آب 2026

البند 11 من جدول الأعمال

آلية غرفة تبادل المعلومات وإدارة المعارف

آلية غرفة تبادل المعلومات وإدارة المعارف

مشروع توصية مقدم من الرئيس

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع عشر، مقرراً على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرريه [9/16 ألف وباء](#) الصادرين في 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024،

1- يُلاحظ مع التقدير التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات للفترة 2024-2030¹ واستراتيجية إدارة المعارف لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي^{2,3}؛

2- يؤكد من جديد على ضرورة أن تواصل الأطراف والحكومات الأخرى والجهات الأخرى غير الحكومات الوطنية⁴ ومراكز دعم التعاون التقني والعلمي وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي⁵ تعزيز تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، ولا سيما من خلال بناء القدرات والتحول الرقمي؛

3- يلاحظ التحديات المستمرة التي يواجهها العديد من الأطراف، ولا سيما البلدان النامية في تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف؛

4- يحث البلدان النامية الأطراف والحكومات الأخرى والوكالات المتعددة الأطراف والشائبة والصناديق والمنظمات الأخرى ذات الصلة على تقديم الدعم إلى الأطراف لتنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف؛

¹ المقرر [9/16 ألف](#)، المرفق.

² المقرر [9/16 باء](#)، المرفق.

³ المقرر [4/15](#)، المرفق.

⁴ يجب فهم جميع الإحالات إلى "الجهات الفاعلة غير الحكومات الوطنية" على النحو الموضح في الفقرة 2 (تماشياً مع المقررين [6/15](#) و [32/16](#)).

⁵ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، رقم 30619.

5- يشجع الأطراف على أن تُدرج في تقاريرها الوطنية الثامنة معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، مساهمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

6- يشجع أيضا الأطراف على تعزيز آليات غرف تبادل المعلومات؛

7- يشير إلى أن التقدم المحرز نحو تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف سيُستعرض في الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف بالتزامن مع الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في تنفيذ الإطار، من أجل تجنب تكرار عمليات الاستعراض القائمة؛

8- يدعو المراكز الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي، وحسب الاقتضاء، الجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومات الوطنية إلى التعاون وتبادل المعلومات والمعارف مع الأمانة؛

9- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، تحت إشراف الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي ورهناً بتوافر الموارد، بما يلي:

(أ) تعزيز وتسريع تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، بما في ذلك عن طريق تلبية الاحتياجات المحددة في الاستعراض العالمي للتقدم الجماعي في تنفيذ الإطار؛

(ب) إعطاء الأولوية لتنفيذ العمل المستقبلي المتعلق بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، على النحو الوارد في الوثيقة [CBD/SBI/7/INF/12](#)، بما في ذلك العمل المتعلق بقابلية التشغيل البيئي، وأداة الإبلاغ الإلكتروني، وتحسينات الكفاءة الناتجة عن استخدام التكنولوجيات الجديدة؛

(ج) دعم الأطراف في تيسير تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، بما في ذلك تقديم المشورة التقنية وبناء القدرات وإنشاء آليات وطنية لغرف تبادل المعلومات، ولا سيما فيما يتعلق بالحوكمة، وقابلية التشغيل البيئي، وإدارة البيانات، والروابط مع نظم المعلومات الإقليمية والعالمية، واستخدام البوابة المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات وأداة الإبلاغ الإلكتروني؛

(د) التعاون مع المراكز الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون التقني والعلمي، ومع الجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومات الوطنية، حسب الاقتضاء، بهدف تيسير تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، حسب الاقتضاء.

(هـ) تزويد الهيئة الفرعية للتنفيذ، في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، بوثيقة معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف؛

(و) إعداد تحليل لتنفيذ برنامج العمل الخاص بآلية غرفة تبادل المعلومات واستراتيجية إدارة المعارف، لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف، بهدف إرشاد استعراض تنفيذ برنامج العمل والاستراتيجية بالتزامن مع الاستعراض الشامل للتقدم الجماعي في تنفيذ الإطار في الاجتماع التاسع عشر لمؤتمر الأطراف.